

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS D'ÉCOLE MODERNE

l'éducateur

Édition technologique

Revue Pédagogique
de l'Institut Coopératif
de l'École Moderne

Parait trois fois
par mois

22 - 23

**20 MAI - 1^{er} JUIN
1958**

POUR LA PREPARATION METHODIQUE DE LA RENTREE D'OCTOBRE

SOUSCRIVEZ DES MAINTENANT LES ABONNEMENTS

POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1958 - 1959

BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL

30 N° par an (3 N° par mois) 3.200Fr

L'EDUCATEUR

2 fois par mois (nouvelle formule) 1.200Fr

LA GERBE

formule B.T. avec lettres d'enfants
(mensuel) 800Fr

Supplément B.T.

(B.T.T. - documents histoire et divers)
(2 brochures par mois) 700Fr

5.900Fr

REMISE DE 10% SUR LES ABONNEMENTS QUI NOUS SERONT VERSES

AVANT LE 1er JUILLET 1958

(Les souscripteurs s'engagent à payer les suppléments de prix que pourraient entraîner, pour la nouvelle année scolaire, les hausses en cours ou à venir).

Notre situation s'est sérieusement redressée au cours de cette année. Notre publication B.T. connaîtra en Octobre un grand succès. Le Concordat avec Rossignol nous assurera le paiement des sommes dues, soit 35 millions en 5 ans.

Mais la situation financière française, les exigences sans cesse aggravées des banques, nous mettent dans l'obligation de ne compter que sur nous-mêmes pour une bonne gestion de nos affaires.

Aidez-nous pour la préparation de la rentrée en nous versant dès maintenant vos abonnements. Merci.

Prière de faire les versements au C.C.P. - F.R.E.I.N.E.T - VENCE au N° 819-84 - MARSEILLE, en attendant un compte-courant postal spécial pour I.I.C.E.M.

La gestion des abonnements par I.I.C.E.M. sera désormais séparée de la gestion de la C.E.L.

LE TRAVAIL DE COMMISSIONS

AU CONGRES DE PARIS

Nos Congrès ont deux caractéristiques essentielles : ils sont des Congrès de travail et des rencontres d'amitié et de fraternité. Et nous dirions volontiers qu'ils sont des rencontres de fraternité parce qu'ils sont des Congrès d'intense travail : travail dans les Commissions, travail dans les couloirs ou même à table, devant les nombreux panneaux exposés, autour du magnétophone ou dans la cour où les danseurs expérimentent les disques C.E.L. - travail dans les Commissions, autour des thèmes plus particulièrement à l'ordre du jour ; travail plus particulièrement intense cette année, au cours des séances plénières de synthèse.

D'aucuns se plaignent certes qu'on y parle parfois un langage hermétique que les nouveaux venus ne comprennent pas, et qu'on y agite des questions pour lesquelles il leur faudrait de préalables explications.

Nos Congrès, ni nos réunions de Commissions ne sont des Stages d'initiation et de perfectionnement. Ils ne sont que la suite du travail qui s'effectue tout au long de l'année dans les équipes et les Groupes et dont les Bulletins départementaux et la Chronique de l'I.C.E.M. apportent l'essentiel. Mais n'importe quel éducateur de bonne volonté peut y prendre pied et y tenir ensuite avec maîtrise sa grande place. Il n'y a qu'à voir l'oeuvre originale de DELBASTY, PONS, FERON, Mme AUDOUARD et tant d'autres, pour se rendre compte que nous n'oeuvrons pas en vase clos et que la relève est aujourd'hui faite, et vigoureuse.

Nos Congrès sont surtout, pour nos camarades, l'occasion de faire le point : après avoir examiné le travail réalisé, on prépare et organise l'activité à venir qui commencera en Septembre par les nombreux Stages régionaux organisés à travers la France et par la Rencontre de travail de CANNES et VENCE du 7 au 12 Septembre. (Le Stage de BOULOURIS n'aura pas lieu cette année, faute de place disponible).

C'est donc le point de notre activité pédagogique que nous vous apportons aujourd'hui par les divers comptes-rendus des camarades.

---ooOoo---

Nous vous devons maintenant quelques explications sur la forme insolite de la présente publication.

Si nous devons en cette fin d'année user de notre offset pour vous apporter le présent N° de l'EDUCATEUR, ce n'est pas que notre situation se soit particulièrement aggravée et que nous ne puissions plus payer nos imprimés. Nous sommes au contraire assez satisfaits d'une année qui, à vrai dire, nous a été particulièrement dure.

- Nous avons remonté, pour nos B.T. une pente dangereuse et nous aborderons la prochaine année scolaire avec un chiffre d'abonnés confortable. Nous devons ce redressement à l'activité et au dévouement de centaines et de milliers de camarades qui ont mené, pour nos B.T. une campagne fructueuse. Nous reprendrons cette campagne en Octobre avec des moyens et une expérience accrus.

Nous continuerons la sortie à peu près régulière de nos B.T. Il nous restera à sortir en Juillet 5 à 6 B.T. qui paraîtront en Août et Septembre. (Ce retard est dû à des difficultés techniques avec l'imprimerie, plus qu'à notre propre organisation, car nous avons désormais un bon stock de B.T. d'avance).

Nous vous informerons mieux dans notre prochain EDUCATEUR en vous disant les nouvelles formules arrêtées (que nous mettons au point).

Probablement :

- Parution des B.T. tous les 10 jours, soit 30 numéros par an, pour ne pas augmenter, malgré les hausses, les tarifs d'abonnements.

- Nouvelle formule de la GERBE - ENFANTINE, qui paraîtrait deux fois par mois, sous forme de B.T. dont la partie "Actualités" serait des textes d'enfants.

- EDUCATEUR : tous les 15 jours, technologique et culturel à la fois.

- B.T.T.

Mais nous préciserons tout cela.

- Nous avons remonté la pente coopérativement. Nos B.T. nous amènent une nouvelle clientèle qui vaut à notre C.E.L. une activité très reconfortante.

- Enfin, nous avons le soulagement d'informer nos camarades qu'une solution légale est sur le point d'intervenir dans l'affaire ROSSIGNOL. Un Concordat doit être signé en Juin. Le remboursement des sommes qui nous sont dues (35 à 40 millions) sera effectué en totalité en 5 ans, par semestre. C'est dire que notre situation va se stabiliser progressivement et que la vie de la C.E.L. n'est plus en danger. L'effort des camarades devra cependant se continuer sous forme de Caisse d'Epargne C.E.L. qui a été notre salut.

Mais hélas ! la situation financière nationale est venu compliquer nos soucis, et ce sera peut-être encore pire demain.

La Banque de France réduit à l'extrême les plafonds d'escompte et les avances possibles par les Banques. Nous n'avons plus désormais aucune facilité bancaire - ce qui représente pour nous, par rapport à il y a deux ans, une différence d'une dizaine de millions-. Et l'imprimerie AEGITNA ne peut plus escompter les traites qui venaient d'ordinaire en règlement des travaux effectués. Comme nous voulons sortir à tout prix nos B.T. il nous faut provisoirement sortir l'EDUCATEUR par des moyens de fortune dont on nous excusera.

D'autres mesures seront prises pour Octobre.

Confiance donc ! Mais n'oubliez pas que les drames que nous vivons ont une incidence directe sur notre travail que nous vous demandons de faciliter au maximum.

Et voici quelques initiatives intéressantes :

- Ces jours-ci sera expédié, par la Documentation Photographique, en supplément à un de ses DOSSIERS MENSUELS consacré à " La Guerre de 14-18" le numéro de notre B.T. à paraître cette semaine : " Combattant de la Guerre 14-18".

Un tirage supplémentaire de 14.000 exemplaires a été effectué. Nous remercions la Documentation Photographique de cette diffusion.

- Monsieur le Vice-Recteur de la Réunion, en accord avec notre Groupe que dirige notre ami UEBERSCHLAG, a souscrit cent abonnements à nos B.T.

- Nos camarades du Finistère ont intéressé les services compétents à la diffusion de notre matériel et de nos éditions, ce qui a valu une commande globale de 600.000Fr.

- Nous venons enfin de réorganiser la présentation de nos B.T. (voir ci-dessous).

---ooOoo---

La fin de l'année est marquée par de nombreuses rencontres, manifestations, examens et Congrès qui vous permettent de toucher les camarades :

- Faites connaître nos B.T.
- Recueillez des abonnements
- Faites acheter nos nouveaux albums
- Faites passer des commandes

Nous pouvons vous envoyer tous documents propagande sur simple demande.

---ooOoo---

O. PREINET

UNE BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL DANS CHAQUE CLASSE

Nos B.T. sont incontestablement les outils de travail les plus précieux pour nos classes. Ils apportent sur 400 sujets de notre programme, une documentation écrite et photographique, des enquêtes et des directives de travail à la portée de nos élèves et que chaque éducateur peut adapter à sa méthode et à son esprit.

Mais nos B.T. restaient trop souvent en vrac sur des étagères ou dans des cartons où elles se froissaient et se cornaient. Une reliure était nécessaire, comme elle était nécessaire aussi pour la diffusion par les Libraires. Mais il fallait que nos brochures puissent cependant être détachées pour garder leur caractéristique essentielle d'outil individuel de travail.

Nous avons mis au point pour cela une très belle et forte reliure mobile (modèle déposé). Un système de caoutchoucs tenus par des griffes permet le classement et l'extraction rapide de la B.T. désirée.

Nous mettons immédiatement en vente les ALBUMS B.T. ci-contre. Les nouveaux titres seront annoncés dès parution.

Existent déjà en Albums reliés de 6 B.T. au prix de 450fr.

- ALBUM N° 1 : LA MER
- ALBUM N° 2 : L'AVIATION
- ALBUM N° 3 : L'AFRIQUE
- ALBUM N° 4 : L'ENERGIE

En Albums sous reliure mobile de 10 B.T. au prix de 1.500fr.

- ALBUM N° 5 : B.T. couleurs du N° 377 à 386
- ALBUM N° 6 : B.T. couleurs du N° 387 à 396

(d'autres albums sont en préparation)

- La reliure seule : 300fr -

---ooOoo---

COMPTE-RENDU DE LA COMMISSION "MATERNELLE"

~::~::~::~::~::~::~::~::~::~

Notre travail de commission a été d'autant plus fructueux qu'il était basé sur l'étude de documents mis au point après des années d'expériences et de recherches par un groupe très actif de camarades de la commission.

Ces documents nous ont fourni la matière d'une magnifique exposition technologique qui couvrait les murs de notre salle de commission et débordait largement dans le couloir. Les documents exposés étaient les suivants:

- METHODES NATURELLES de DESSIN - PEINTURE - dessin aux crayons de couleur, à la craie d'art, de découpage, collage.
- DOSSIERS de dessin et peinture de l'enfant amblyope, de l'enfant agressif, l'enfant jaloux.
- LE TEXTE LIBRE à l'ECOLE MATERNELLE et ses exploitations possibles en dessin, peinture, travaux manuels, correspondance interscolaire, album.
- LES TECHNIQUES d'ILLUSTRATION : monotypes, gravure sur zinc, sur lino, texticroche, eaux fortes.
- LES TRAVAUX MANUELS : broderie, tapisserie, peinture sur tissu, décoration sur tissu à l'encre de chine.
- METHODE NATURELLE DE CALCUL : cahiers de problèmes libres.

Nous avons en effet voulu suivre le thème général du congrès "L'Expression libre et la Connaissance de l'Enfant."

Les très nombreux camarades qui ont suivi nos séances de commission ont été amenés, par l'examen des documents exposés, à discuter des points suivants :

1^o- METHODE NATURELLE de DESSIN et de PEINTURE : La démarche de l'enfant et la part du maître : Hortense ROBIC commente l'évolution graphique et picturale d'une de ses élèves (dont elle a établi le dossier) et nous recherchons comment naissent certains styles d'écoles : par exemple l'emploi du cerne à St Cado nous semble né de l'application des enfants à faire ressortir le graphisme primitif, à faire net et beau (laisser sécher les couleurs de fond, reprendre la peinture le lendemain .) ; et d'autre part l'influence du milieu naturel : (la mer à St Cado).

2^o- La CONNAISSANCE DE L'ENFANT REVELEE par le DESSIN LIBRE et la METHODE NATURELLE de PEINTURE :

Edith LALLEMAND explique, à l'aide de ses dossiers d'enfants perturbés, comment l'expression libre et en particulier l'expression graphique et picturale a non seulement révélé la nature des perturbations affectives dont souffraient ces enfants, mais encore leur a permis de se libérer.

3^o- LES TECHNIQUES d'ILLUSTRATION :

Jeannette DEBIEVE explique comment graver un zinc, tirer un monotype et aussi comment elle obtient avec un simple stylo à bille noir, de très jolies illustrations de textes sur le cahier, en insistant pour que chaque enfant aille au bout de son effort créateur.

4^o- AVEC la COMMISSION C.P. METHODE NATURELLE de LECTURE : discussion sur les livrets de lecture et le dictionnaire des petits : faut-il faire un simple dictionnaire en blanc ? La question est posée.

5^o LES TRAVAUX MANUELS et la MAISON de l'ENFANT : Commentaire de l'exposition du Musée Pédagogique: part de l'enfant et part du maître dans la confection des tapisseries, poteries, tentures etc...

Nous invitons toutes les maternelles à établir dans leur classe pour le Congrès 1959 des dossiers

(un par méthode naturelle) du genre de ceux présentés cette année et sur lesquels nous pourrions travailler en essayant d'y retrouver la part de l'enfant et la part du maître .

M. PORQUET

~::~::~~

COMPTE-RENDU DE LA COMMISSION
DES "COURS ELEMENTAIRES"

~::~::~~

La commission n'a pas fonctionné normalement.

Cela tient à l'éparpillement des intérêts et aussi à ce que le responsable ne pratique pas dans un cours élémentaire

Il faut mettre à sa place un responsable qui soit " the right man in the right place ... "

Ceci dit, énumérons les intérêts qui ont retenu les congressistes :

A - La METHODE NATURELLE de LECTURE : Nous avons à nouveau présenté cette méthode. Monsieur ISCHER a apporté les résultats de longues années d'expérience : ils sont faits pour rassurer les inquiets et les débutants .

B - Les OUTILS de la METHODE NATURELLE :

1^o - Les livrets de lecture : Nous n'avons pas suffisamment expliqué leurs rôles - ils peuvent être nombreux et variés.

Seuls ceux qui s'en servent sont satisfaits.

Seuls ceux qui ne les utilisent pas et n'ont pas essayé, apportent des critiques.

Il faut, je pense, reprendre ce problème dans l'EDUCATEUR, préciser ce moment indispensable de l'utilisation des livrets dans la vraie méthode naturelle - qui se place au C.P. puis au C.E. : que les maternelles se tranquillisent ... - et surtout prévoir une seconde année d'édition. Cette édition est d'ailleurs un succès commercial.

2^o - Le dictionnaire des petits : Il devrait porter un autre nom. Nous devons le défendre plus fort encore.

C'est aussi un moment de la méthode naturelle qu'il faut définir et mettre en lumière ; celui où l'enfant veut lire et écrire tout à la fois, où il peut commencer à lire mais il ne peut pas écrire .

Ce livret de mots vient à propos.

Sans doute pourrions-nous le reprendre pour lui donner une forme plus vivante . Le souci commercial d'en faire un outil valable pour toutes les petites classes noie un peu le but précis de sa conception : nous devons encore y revenir.

C - Les AUTRES ASPECTS de la METHODE NATURELLE :

1^o - En calcul : présentation et discussion du calcul libre. Là encore, malgré toutes les lumières apportées par Lucienne MAWET nous devons encore revenir sur tous les détails de la méthode :

Part du calcul libre - Part du travail aux fichiers - Enfin, Brevet de calcul -

Lucienne MAWET a promis de s'y intéresser .

2^o - En sciences : Les travaux de DELBASTY ont été une révélation et prouvent combien la méthode naturelle est une base d'éducation qui préserve l'enfant et l'aide tout à la fois à mieux affirmer son pouvoir sur - 7 -

Grâce encore à notre travail du congrès, nous pensons améliorer " INTER - C.C. "

" INTER - C.C. " c'est une gerbe de textes libres des cours complémentaires, avec des pages réservées au courrier de nos élèves. Nous tirons maintenant à 2.000 exemplaires. Cette gerbe motive le texte libre et fait sentir l'intérêt des B.T à nos grands élèves.

- Adresser toute correspondance relative à ce journal à Mme PONCHON - ANDRAUT C.C. de ROCHEFORT-MONTAGNE (P d D)

Notre expérience d'une année nous montre :

- que nos problèmes sont liés à ceux de nos camarades des classes dites " élémentaires "
- que participer aux congrès, aux stages, aux journées de groupes départementaux, nous ouvre des horizons, nous apprend à nous servir des outils, nous permet de ne pas nous égarer .

Nous sommes décidés à tout mettre en oeuvre pour continuer ; nous sentons trop le prix de nos bonnes journées et l'urgence d'un travail nouveau pour nos adolescents et pour nous-mêmes .

G. FABRE .

" CLASSES de PERFECTIONNEMENT - MAISONS d'ENFANTS "

La commission CLASSES DE PERFECTIONNEMENT s'est réunie. Je n'ai pas pu être présent. Aucun responsable n'a été désigné. Inès BELLINA a participé à une partie des travaux mais a dû s'absenter souvent pour la préparation d'émissions radio italienne. FALIGAND et OURY, trop pris par leurs responsabilités au Congrès, n'ont pas pu travailler régulièrement à cette commission .

Voici ce que nous dit Inès BELLINA :

- Pour Mulhouse, Claude ZERLING et ses camarades prépareront un travail plus méthodique .
- Il serait souhaitable qu'on ouvre dans l'EDUCATEUR une rubrique : " Comment je travaille dans ma classe de perfectionnement . "
- Les problèmes spéciaux qui se posent dans ces classes .

La discussion continuera donc. Qui s'offrirait comme responsable ?

- § -

Ce bref compte-rendu me fait penser aux suggestions d'un camarade travaillant dans les maisons d'enfants .

Les MAISONS d'ENFANTS s'orientent toutes, nécessairement, pourrions-nous dire, vers nos techniques. Un bon nombre d'entre elles ont l'imprimerie, les fichiers, parfois une organisation coopérative.

Mais rares sont cependant parmi ces maisons, celles qui ont reconsidéré vraiment leur travail et leur discipline. De sorte qu'une infinité de problèmes se posent aux camarades qui sentent et mesurent l'importance de ces imperfections et voudraient y remédier.

Il serait intéressant d'examiner ensemble ces divers problèmes. Nous apporterons nous-mêmes le résultat de notre expérience à l'École Freinet. Voici quelques-uns de ces problèmes :

- la discipline en maison d'enfant.
- l'organisation du travail . Ateliers.
- les moniteurs .
- l'expression libre et le journal scolaire
- quelle pédagogie réaliser avec des enfants déficients, malades, ou qui ne font qu'un court passage en maison d'enfants.

Les camarades intéressés par ces discussions sont priés de nous écrire en nous apportant leurs suggestions .

C. FREINET .

Nous devons donc introduire cette technique dans nos classes .

2°- Quelle doit être la part du maître ?

- Il faut qu'il crée dans la classe un climat de liberté qui permette à l'enfant de s'épanouir. Pour cela, il faut qu'il se donne beaucoup, surtout au départ.
- Il doit savoir s'effacer à temps. Le maître est déformé par les influences reçues et ne sait pas toujours dépasser un certain conformisme. Il est à l'origine du mélodrame, du pompier. Il doit s'effacer devant l'enfant qui, lui, est toujours original parce qu'il n'essaie pas de s'insérer dans des cadres préétablis.

3°- Les formes d'albums peuvent être variées à l'infini. Il y a l'album de longue haleine qui peut durer un ou plusieurs mois et il y a l'album rapide terminé dans la journée ou dans la semaine. Les thèmes artificiels sont difficiles, il vaut mieux partir d'un thème de la vie réelle.

4°- Les maîtres des C.M. - C.F.E.P. - C.C. - doivent introduire la technique de l'album ou du conte dans leur classe.

En effet, il existe actuellement une sorte de romantisme scientifique de la jeunesse. Il faut qu'il s'épanouisse dans nos classes. Maintenant, la réalité dépasse la fiction. Nous sommes à une époque enthousiasmante, aux perspectives infinies. Il nous faut tous être à l'heure de notre époque ; il nous faut être modernes .

5°- Sur le plan pratique :

Création d'une chaîne d'albums pour les maîtres. Michel DION, Einville-au-Jard (M & M) fait le recensement de tous ceux qui veulent essayer quelque chose. Chacun des participants insère à la chaîne un album né de la vie, de l'imagination, d'un dessin, d'un texte etc ... Et chacun fait part des questions, des réflexions, des critiques que font naître les œuvres qu'il reçoit.

La chaîne aboutit à Elise qui peut, par ses conseils, faire progresser ainsi un plus grand ensemble de camarades .

Nous constituerons d'abord une chaîne nationale, puis nous arriverons à des chaînes régionales et même départementales .

LE BOHEC

REFLEXIONS SUR LA PART DU MAITRE

- | | |
|---|--|
| La part du maître ? | - C'est d'être premier de cordée dans la montagne à vaches et dernier de cordée passé la forêt. |
| - C'est de permettre d'être comme partout et comme nulle part. | - C'est d'offrir modestement à l'enfant, l'univers entier. |
| - C'est d'être un père, une mère, un parrain toujours prêt et même un tout petit peu prêtre. | - C'est d'armer des caravelles pour chacun de ses élèves. |
| - C'est de ne pas s'accepter linéaire mais de se porter au carré | - C'est la volonté et la réussite de les aimer tous. |
| - C'est la tutti-valence et la polytechnicité | - C'est la météo, la voyance, la lucidité |
| - C'est l'addition des joies la soustraction des peines la multiplication des pouvoirs le partage des bonheurs. | - C'est avec les parents de sarcler les événements d'améliorer les climats de transformer le monde . |
| - C'est la remontée en enfance. | |

Le BOHEC .

V I E D E L' I N S T I T U T

STAGE DE L'ECOLE MODERNE

LIT-et-MIXE (Landes)

- 15 au 20 Septembre 1958 -

Ce Stage est ouvert à tous ceux qui désirent s'initier aux techniques FREINET ou en perfectionner la pratique.

Après le grand succès du Stage de MIMIZAN 1957, nous nous attendons à des inscriptions nombreuses. Nous serons sans doute obligés de limiter le nombre des participants. Pour vous inscrire, adressez-vous à :

- Madame TIBLE, rue Pasteur - MARMANDE (Lot & Garonne) avant le 10 juillet (dernier délai).

PROGRAMME DU STAGE :

Chaque participant pourra librement se joindre au groupe de travail qui lui convient le mieux : maternelles, C.P. C.E. C.M. C.F.E. Classes uniques, Cours Complémentaires.

A 9 h chaque matin, réunion et plan de travail pour la journée. Puis travail des groupes qui disposeront du matériel nécessaire pour l'impression et l'illustration d'un journal. Ce travail des groupes pourra être orienté chaque jour sur un point particulier:

- 1) le français par les techniques nouvelles,
- 2) le calcul,
- 3) les sciences,
- 4) les arts,
- 5) l'organisation du travail.

Chaque soir, de 21h à 22h30 : débat commun sur le travail du jour.

Chaque après-midi, de 14h30 à 17h, travail libre aux ateliers : Construction de limographes, dessin et peinture libres, céramique et four électrique, fichier scolaire coopératif, magnétophone, boîtes scientifiques, musique libre, presses et matériel C.E.L. Nous pourrons réserver une partie de l'après-midi, à la demande des stagiaires, à des exposés succints sur des points particuliers, techniques ou théoriques. Nous disposerons d'une belle exposition technologique et artistique.

Nous pourrons projeter au cours du Stage, des films relatifs à l'Ecole Moderne : " L'Ecole Buissonnière " - " Le Livre de Vie de l'Ecole FREINET " etc... et écouter des disques C.E.L. de chants et de danses.

DELBASTY

CORRESPONDANCE INTERNATIONALE

Vous pouvez vous procurer des adresses d'enfants de 12 à 16 ans auprès du camarade HELMUT Nicolai, Lehrer, Mittelschule, HARTMANNSDORF bei Karl-Marx Stadt D.D.R. République Démocratique Allemande.

LALLEMAND

ECHANGES INTERNATIONAUX

En Août 1957, représentant notre Ecole Moderne à la Conférence Mondiale des Enseignants à VARSOVIE, j'ai eu le bonheur de rencontrer Madame Halina SEMENOVICZ, Directrice de l'Ecole d'OTWOCK (Pologne).

Madame SEMENOVICZ qui depuis longtemps essaie de moderniser son enseignement, me posa de nombreuses questions sur nos techniques. Très intuitive, elle mesura immédiatement tout le parti qu'elle pouvait en tirer ; elle me demanda de poursuivre nos échanges d'idées par lettres. Je sentis que c'était le meilleur moyen de faire connaître notre mouvement en Pologne. Cette correspondance de maître à maître se transforma rapidement en correspondance d'école à école, puis d'enfants à enfants : lettres, journaux, dessins, colis.. affluèrent d'un côté et d'autre. La grosse difficulté était la langue. Mais Madame SEMENOVICZ connaît parfaitement le français et son dévouement n'a pas de limite. Elle traduit nos écrits en polonais avant de les distribuer à ses élèves et nous recevons des lettres polonaises accompagnées d'une traduction française, toujours de la même traductrice. Vous savez tout le bien qu'une classe peut tirer de tels échanges dans tous les domaines de l'instruction et de l'éducation. Inutile d'insister sur ce point.

En récompense d'un si beau travail pédagogique, Madame SEMENOVICZ reçut de son Gouvernement un congé spécial et les possibilités de faire un voyage d'étude en France. Elle put donc assister à tous les travaux de notre Congrès de PARIS et participa activement à toutes les discussions. Elle me déclara être entièrement satisfaite, avoir beaucoup appris, et retourner dans son pays tout à fait convaincue de l'efficacité de nos techniques.

J'ai voulu profiter de son séjour en France pour resserrer les liens d'amitié établis par lettre. Avec sa gentillesse habituelle, elle accepta de venir dans mon petit village ardennais prendre contact avec ma classe, mes élèves et leurs parents. Je dois dire que ce fut un succès. Elle conquist rapidement tous les enfants et toute la population par son amabilité et ses connaissances. Nous organisâmes une soirée amicale. Elle présenta son pays, une nation en pleine rénovation où l'éducation du peuple passe au premier rang des préoccupations des gouvernants. Elle parla de son école, une école très différente de la nôtre où sont groupés huit cents enfants malades des poumons. Et elle conversa longuement avec mes élèves qui apprirent ainsi beaucoup de choses sur leurs correspondants polonais. Nous chantâmes ensemble de vieilles chansons populaires françaises et des chants populaires polonais. Nous échangeâmes de nombreux cadeaux : cartes postales, photographies, poupées, cahiers, albums, journaux.... Malheureusement les valises sont petites et le poids des bagages est limité dans les transports aériens.

Nous avons tous adopté Madame SEMENOVICZ tandis que l'heure de la séparation approchait. La tête remplie de vœux et de promesses, pour elle et pour nos petits amis polonais, elle dut nous quitter. Nous avons le cœur gros. Mais " ce n'est qu'un aurevoir ". La correspondance va continuer, plus belle encore ; et notre suprême espoir reste : réaliser un jour un échange d'élèves.

DELEAM

V E N D R A I S - prix à débattre : Matériel imprimerie, corps 10, bon état - casse parisienne - limographe et accessoires.
Ecrire : P. SAUNIER - Ecole de Garçons - 70, Grande Rue - NOGENT SUR MARNE (Seine)

UNE REVUE ARCHEOLOGIQUE VA PARAITRE ..

Il s'agit des " CAHIERS D'ARCHEOLOGIE du NORD-EST " dont le N° 1 est à l'impression. Cette revue sera animée par des amateurs désireux de rendre services à d'autres amateurs.

Nous espérons que nombreux seront les camarades qui souscriront un abonnement (250Fr pour 2 numéros semestriels). C'est à la portée de toutes les bourses, même des plus plates.

Comment se présentera cette Revue ? Elle sera ronéotypée - son format 21 X 27 - son illustration abondante (nous l'espérons).

Qu'y trouverons-nous ? Des études régionales surtout, mais aussi des études générales ainsi que des articles de vulgarisation. Elle intéressera particulièrement les départements de l'Aisne, les Ardennes, la Marne, la Somme, l'Oise.

C'est une raison suffisante pour que ceux qui habitent les départements éloignés du N.E.s'y abonnent pour faire connaissance avec une région différente de la leur ; mais il serait impardonnable que ceux qui habitent le N.E. ignorent le passé de leur terroir.

Qui animera cette Revue ? Parmi les sept membres du comité de rédaction, il y a quatre instituteurs et qui plus est quatre instituteurs C.E.L. avec DELEAM, CHERTIER, GUILLAUME, LOBJOIS, c'est suffisant pour vous rendre cette revue sympathique.

Souscrivez nombreux. Envoyez 250Fr ou plus si vous voulez à :
R. DOUBLET - Trésorier des Cahiers - 58, Bd Sadi-Carnot - AY-CHAMPAGNE (Marne)
C.C.P. 871 - 06 - CHALONS SUR MARNE.

LOBJOIS

REUNION DES PARENTS

Le Jeudi 3 Avril

Beaucoup de parents prennent conscience de la nécessité d'une adaptation de l'école aux exigences de la vie moderne.

Au cours d'une sympathique prise de contact, une cinquantaine de parents d'élèves de la région parisienne nous ont fait part de leurs problèmes et de leurs revendications.

Ils pensent :

- que les effectifs par classe doivent être limités pour que le maître puisse connaître et aider chaque enfant.
- que les groupes scolaires aux trop nombreuses classes détruisent toute ambiance éducative.
- qu'il faut mener une politique de constructions scolaires adaptée au rythme des constructions de logements.
- que les méthodes de l'Ecole Moderne qui font participer l'enfant à son éducation en respectant ses tendances et ses intérêts devraient être recommandées partout.

S'ils ont constitué un " Comité National de Soutien de l'Ecole Moderne " - le bureau en a été informé séance tenante avec des volontaires qui ne s'étaient jamais rencontrés auparavant - c'est dire l'enthousiasme qu'a suscité l'action que pensent entreprendre les parents pour que tous les enfants puissent bénéficier des recherches faites dans le domaine pédagogique pour adapter l'enseignement aux nécessités d'un monde en constante évolution. - 21-

Des Comités locaux comme il en existe déjà seront constitués sur les mêmes bases.

1) pour étudier avec tous les parents ce qu'il est souhaitable que l'Ecole 1958 apporte à l'enfant.

2) pour informer les parents des solutions qu'apporte l'Ecole Moderne à un problème qu'ils ne peuvent ignorer : celui de l'inadaptation de l'école à la vie et pour le leur faire sentir s'ils n'en sont pas encore conscients.

3) pour mener l'action afin de hâter cette adaptation dont l'urgence devient chaque jour plus évidente.

Le Comité National éditera une revue " Les Parents pour l'Ecole Moderne " dans laquelle seront étudiés tous les problèmes que pose l'Ecole aux parents.

FONVIEILLE

FEDERATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS D'ECOLE MODERNE
I.C.E.M. - CENTRE D'INFORMATIONS ET DE RECHERCHES PEDAGOGIQUES - (Océan Indien) - CENTRE INTERNATIONAL SCOLAIRE
DE CORRESPONDANCE SONORE

CIRCUIT AUDIOVISUEL BENELUX
BRUXELLES - AMSTERDAM - LUXEMBOURG : 11 au 31 Août 1958

Le circuit audio-visuel organisé par le C.I.R.P. (Centre d'Information et de Recherches Pédagogiques de l'Océan Indien) et le C.I.S.C.S. (Centre International Scolaire de Correspondance Sonore) tous deux membres de l'I.C.E.M., vise à donner aux débutants de la photo, du cinéma et du magnétophone, un entraînement de base qui doit leur permettre non seulement de réaliser de belles images et des enregistrements de qualité, mais aussi des documents pleinement exploitables sur le plan pédagogique. Les photographes, cinéastes et magnétophonistes entraînés y trouveront l'occasion d'un travail en équipe et d'une confrontation des techniques. Tous sont assurés de vivre quelques semaines dans une très agréable atmosphère de détente et de camaraderie.

A côté des clichés et des enregistrements que les participants feront pour leur usage individuel, une documentation qui restera à la disposition des membres du groupe sera réalisée en équipe.

Il sera possible d'effectuer le circuit qui comprend un séjour d'une semaine dans chacune des capitales du BENELUX en utilisant le train ou sa voiture personnelle. Le voyage sera dirigé par R. UEBERSCHLAG, Inspecteur Primaire à LA REUNION.

Pour tous renseignements s'adresser à Mademoiselle BILLIOT, Institutrice - 27, Tour de Bagatelle à DIJON (Côte d'Or) qui enverra le programme du voyage sur demande.

LIQUIDATION DES ENFANTINES

Il nous reste encore de quoi satisfaire de nombreuses demandes.

Mais il était entendu que, pour simplifier la comptabilisation de cette liquidation, nous n'expédierions que les commandes accompagnées de leur montant. De ce fait, les commandes non réglées ne sont pas expédiées.

N'attendez pas pour régulariser, vous risqueriez de ne pas pouvoir être servis. Nous rappelons que 8 séries sont livrables, mais un colis-poste ne peut comporter que 5 séries au maximum. Si vous désirez les 8 séries, vous devez donc régler : 5 séries (600Fr + 3 séries (400Fr).

L I V R E S E T R E V U E S

EN UN COLLIER DE CHAIR ET DE FOURRURE : chez l'auteur : MEUNIER Henri - Instituteur - LA MOTTE ST MARTIN (Isère) - C.C.P. 1651 - 43 - LYON - 350Fr franco-.

Tous les passionnés de la montagne, tous les passionnés de la chasse au chamois, liront avec plaisir le livre de Henri MEUNIER, auteur de la B.T. " Le Chamois ".

L'auteur, dans un style très pur évoque ce monde à la fois merveilleux et tragique de la montagne et nous entraîne - à travers les paysages grandioses du pays d'Oisans - dans ces aventures exaltantes que sont toujours les chasses au chamois. On découvre dans ces récits plus de tendresse pour la bête traquée et d'émerveillement devant la splendeur de sa fuite que regrets cruels de n'avoir pu tuer. Avec une chaleur émouvante et humaine, l'auteur vous communiquera la joie du chasseur dévoré de crainte et d'espoir qui fut la première joie de l'Homme.

NAPOLEON 1er ET L'ORGANISATION AUTORITAIRE DE LA FRANCE : Félix MONTEIL - Collection Armand Colin -

Ce livre, véritable document historique, développe d'une façon précise l'idée générale que je mettais en relief dans le plan - guide : LE CONSULAT ET L'EMPIRE. Le principe d'autorité de Napoléon 1er est renforcé par le soutien du principe de hiérarchie ou plutôt d'aristocratie.

L'intérêt de cette brochure de plus de 200 pages réside encore dans le fait que les textes sont replacés dans leur cadre historique par un commentaire judicieux. C'est absolument indispensable pour la compréhension et le jugement. Un document ou un fait n'a de valeur que dans son cadre qui évolue avec les années. Notre découpage de l'histoire en moments s'appuie sur cette règle. Il vous aidera ainsi à étudier n'importe quelle découverte de vos élèves. Reconstituer d'abord l'atmosphère de l'époque. Félix MONTEIL nous en donne un bel exemple.

Il part des conquêtes de la Révolution et nous explique comment l'Empereur s'en est séparé. Cette évolution ne s'est pas poursuivie sans heurt. Mais finalement le pouvoir exécutif l'emporte sur le pouvoir législatif.

Il nous montre encore que Bonaparte n'a pas été seulement un chef militaire de génie, mais aussi un grand administrateur qui a marqué de son sceau la France moderne. S'il a enlevé aux Français la liberté, il leur a quand même apporté l'ordre. Malheureusement l'un ne compense pas l'autre.

DELEAM

VIE ET LANGAGE N° 70 & 71 - "Comptines et Formulettes Infantines, article de Jean BAUCOMONT.

L'auteur classe les différents genres de formulettes et comptines, ce qui fait apparaître immédiatement tous les besoins sociaux auxquels elles répondent.

On se rappelle l'appel de FREINET qui suscita autrefois l'envoi de nombreuses comptines, dont certaines ont été publiées dans nos éditions. Nous espérons que cette glane a permis à J. BAUCOMONT d'enrichir sa collection et nous souhaitons que des conclusions sur la psychologie de l'enfant puissent être tirées des importants travaux de J. BAUCOMONT.

R.L.

POUR L'INFORMATION PROFESSIONNELLE des Jeunes Gens de 14 ans, par R. BACQUET, J. CAMBON, H. CHAUDAGNE et A. LEON.

" Il n'est plus possible aujourd'hui de concevoir une orientation professionnelle efficace sans une information judicieuse des jeunes dont l'ave-

nir préoccupe notamment l'école et la famille.

Des conseillers d'orientation professionnelle qui ont pratiqué cette information durant plusieurs années ont rassemblé dans ce livre dix causeries contenant l'essentiel de ce qu'il faut faire connaître sur les grandes branches professionnelles : les métiers du bâtiment, les métiers de la transformation des métaux, les métiers des métaux en feuilles (le chaudronnier), les métiers de la mécanique, ceux de l'électricité et de la radio, les métiers du commerce ; sur l'organisation des entreprises et sur les moyens de formation professionnelle.

Elaborées à partir des documents les plus récents, ces causeries comportent, en outre des indications sur le matériel utilisé et les références nécessaires, des tableaux de synthèse et des résumés.

Elles ont été expérimentées dans des classes de fin d'études primaires et ont fait l'objet de nombreux contrôles. Mais, au moment où s'expriment de tous côtés les besoins de l'industrie française en techniciens, elles pourraient servir utilement les éducateurs à d'autres niveaux scolaires (Cours complémentaires, lycées ou collèges)."

Simplement nous ajouterons que ce livre pour adultes, assez technique, est très utile pour l'information et qu'il pourra aider des maîtres à donner quelques réponses sur des questions qu'ils auraient peut-être éludées. Seulement, nous sommes assez sceptiques sur l'efficacité de ces causeries - leçons si aucun intérêt ne les a motivées. Il faudrait que ce petit livre soit précédé d'un ensemble de B.T. sur les métiers que nous pourrions peut-être réaliser avec le concours des apprentis.

- Un volume broché (11,5 X 17,5) de 126 pages : 320Fr -
(Collection des Carnets de Pédagogie pratique) - Editions BOURRELIER -
55, rue St-Placide - PARIS

J.F.

AIR, AVIONS, FUSEES : EDICOPE - 3, rue d'Amboise - PARIS (2è) -
C.C.P. PARIS : 14.397-90.

Après le succès de l'Album " FEUX ET FLAMMES", le passionnant récit de la conquête du feu, n°1 de la collection " l'Homme et son aventure", qui vient d'obtenir une "Mention spéciale" au Prix "Enfance du Monde 1958", les animateurs de la coopérative EDICOPE s'appêtent à publier le tome 2 : "AIR, AVIONS, FUSEES". Ce nouvel et magnifique ouvrage, de 84 pages, format 25 X 30, abondamment illustré, qui sortira des presses le 1er Octobre 1958, fait découvrir au jeune lecteur les merveilles de l'atmosphère, les étapes de la conquête de l'air et l'état actuel du problème de la vie dans les espaces intersidéraux.

On peut s'associer aux efforts et à la réussite d'EDICOPE en souscrivant dès maintenant. Prix de souscription : 1.200Fr, au lieu de 1.500Fr en librairie. Souscription de soutien, permettant de recevoir le bulletin " Les Dits d'Edicope" : 1.700Fr.

---ooOoo---

COMMUNIQUE :

" Prix des Poètes Provençaux 1958 "

Dans le cadre du Grand Concours des Provinces Françaises, la Société Poétique de France organise le Prix des Poètes Provençaux, destiné à couronner le mérite d'un poète, quel que soit son âge. Tous les genres sont admis.

Un tel concours étant organisé dans chaque Province, il sera ultérieurement procédé à la désignation d'un GRAND LAUREAT sur le plan national. La Revue FRANCE - POESIE (Rédacteur en Chef Mr. Henry MEILLANT ; Vice-Président de la S.P.F., 28, Avenue Clémenceau à TOUL (M & M) ouvrira ses colonnes aux lauréats.

Pour tous renseignements, écrire en joignant une enveloppe timbrée au Directeur des Prix et Concours : Mr. Roger BERNIER, rue de Copenhague à BAR-LE-DUC (Meuse).

Imprimerie C.E.L. GANNES

---ooOoo---

Le Gérant : C. FREINET

ÉCHANGES DE BANDES MAGNÉTIQUES

Questionnaire à recopier et à renvoyer à R. DUFOUR, Aux Marais, par Beauvais (Oise).

Nom, prénom :

Adresse complète :

Ecole : garçons, (*) filles, (*) géminées, (*) mixte (*) :

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE APPAREIL

Marque :

Date d'achat :

Sens de défilement :
(Mettez une flèche)



Vitesses :

Piste unique (*) ou double (*) :

En cas de piste double, la tête est-elle haute ou basse ?

CONTENU HABITUEL DE VOS ÉMISSIONS

Documentation, folklore :

Expression libre :

Musique, chant :

Message :

Langue, éventuellement :

VOS POSSIBILITES ET VOS DESIRS

Fréquence d'échange des bobines de minutes

52 (*) Biffer les mentions inutiles.

DEMANDE DE CORRESPONDANCES INTERSCOLAIRES NATIONALES

(Renvoyer cette formule soigneusement remplie et dûment complétée par des considérations particulières à M. ALZIARY, instituteur, Vieux Chemin des Sablettes, La Seyne-sur-Mer (Var), C.C.P. Marseille 414, en lui adressant un mandat de 100 fr. pour frais de correspondance et d'organisation.)

AVIS TRES IMPORTANT

En sollicitant un correspondant « régulier », vous vous engagez à remplir le contrat d'échanges aux conditions suivantes :

1° Adresser, au moins une fois par semaine, tous éléments d'échanges riches d'intérêt et de vie, constituant un lot en rapport constant avec les effectifs et, éventuellement, avec les envois déjà reçus : autrement dit, assurer l'équivalence, la régularité et l'intensité des échanges ;

2° Se mettre, dès avis, en relations personnelles avec le correspondant pour information réciproque sur les conditions, les désirs, les buts, les moyens des divers échanges : en un mot, établir, entretenir l'harmonie du travail commun ;

3° Tout nouvel adhérent qui sollicite une correspondance scolaire doit se faire connaître au délégué du groupe de l'Ecole Moderne Française de son département : il y recueillera bien des avis et des informations élémentaires très utiles ;

4° En cas d'interruption — momentanée ou définitive — de l'échange, adresser dans la semaine, aux correspondants, un avis motivé et circonstancié, si possible.

Pour la technique et la pratique des échanges, procurez-vous la brochure « LES CORRESPONDANCES INTERSCOLAIRES » aux Editions de l'Ecole Moderne Française, place Bergia, Cannes (A. M.). Prix : 25 fr. C.C.P. Marseille 115-03.

Echanges entre CLASSES DE PETITS, consultez pour une prospection éventuelle les listes parues dans les « EDUCATEUR » du 1-1-49 et du 15-2-49.

RECOMMANDATION ESSENTIELLE. — Dans toutes les relations avec le service des correspondances, rappelez en référence le ou les numéros de vos équipes, sinon la nature précise de votre classe (garçons, filles, mixte et le cours).

1. Nom, prénom (désignation nominale) :
2. Adresse complète :
3. Ecole (*) garçons, filles, gémée, mixte :
4. Nombre d'élèves participant à la correspondance : garçons — filles

5. Détail des effectifs par âge scolaire

	garçons	filles		garçons	filles
Maternelle	C. E.
S. E.	C. M.
C. P.	F. E. P.

6. (*) Nature du journal : manuscrit, photocopie, polygraphié, imprimé.
7. Périodicité : ; format :
8. (*) Imprimez-vous tous les jours - jours par semaine - occasionnellement.
9. Voulez-vous un correspondant régulier (*) oui — non.
- Région désirée :
- Considérations pédagogiques :
10. Comptez-vous pratiquer le voyage-échange ?
- Si « oui », indiquer :
- le rayon kilométrique approximatif :
- la région désirée :
- toutes autres considérations : économiques, sociales, ethnographiques :

11. N^{os} des équipes auxquelles vous appartenez déjà :

12. Liste des correspondants « réguliers » que vous avez déjà eus :

13. Départements où vous avez déjà des correspondants :

14. A combien de NOUVELLES équipes (de 8, de 4) (*) voulez-vous appartenir ?

15. A quel rythme d'échange comptez-vous fonctionner ?

- RYTHME I. (*) — Quatre textes par semaine, une lettre tous les quinze jours, un colis par mois.
- RYTHME II. (*) — Trois textes par semaine, une lettre et un colis par mois.
- RYTHME III. (*) — Deux textes par semaine, une lettre tous les mois et un colis tous les deux mois.

16. Utilisez-vous un appareil magnétophone pour l'édition d'un journal parlé ?

17. Comptez-vous pratiquer l'échange « régulier » de bobines :

- a) en exclusivité : (*)
- b) en concomitance avec un journal imprimé, polygraphié (*) ...

18. Si « oui », recopiez le questionnaire au verso et envoyez le à : Raymond DUFOUR, Aux Marais, par Beauvais (Oise).

◆
RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES PARTICULIERS CONCERNANT :

— le maître

— l'école :

— le milieu :

— le pays :

(*) Biffer les mentions inutiles,

(*) Biffer les mentions inutiles.